

УДК 316.7

DOI: 10.34670/AR.2022.24.82.047

**Культурное обогащение контента телевизионных студий,
работающих в режиме полиэтнического вещания (на примере
ГТРК «Мордовия»)**

Грановская Наталия Анатольевна

Аспирант,
Научно-исследовательский институт гуманитарных
наук при Правительстве Республики Мордовия,
директор филиала ФГУП ВГТРК ГТРК «Мордовия»,
430030, Российская Федерация, Саранск, ул. Докучаева, 29;
e-mail: granovskayana@mail.ru

Аннотация

В статье рассматривается уникальный процесс самообогащения информационного контента телевизионных программ и передач под влиянием условий полиэтнического вещания. Исследования по данной проблеме направлены на поиск онтологической ресурсности для телевизионного вещания. Автор указывает на то, что взаимопроникновение культур неизбежно обогащает не только его содержательный сегмент, но и семиотический ряд. Наблюдается процесс дополнения одного ряда культурных «индикаторов» рядом признаков национальной самобытности культуры, принадлежащей иной народности и иному эпосу. Одна из исследовательских задач связана с поиском методов культурного сохранения самоидентичности, уникальности языковой самостоятельности народов, населяющих территорию воздействия рассматриваемого информационного потока. В статье исследуется современное медиакommunikationное пространство, в контексте которого возможно применение методов актуализации национально-регионального компонента с целью обогащения общего контента вещания. В основе исследования лежат выведенные автором теоретические определения таких понятий, как самостоятельное вещание, тематическое вещание, интеграционное вещание, перекрестное вещание в условиях многоязычного информационного медиапотока.

Для цитирования в научных исследованиях

Грановская Н.А. Культурное обогащение контента телевизионных студий, работающих в режиме полиэтнического вещания (на примере ГТРК «Мордовия») // Культура и цивилизация. 2022. Том 12. № 5А. С. 267-271. DOI: 10.34670/AR.2022.24.82.047

Ключевые слова

Национальное вещание, полилингвальность телевизионного вещания, медиакommunikationное пространство, медиапоток, культурное обогащение.

Введение

В контексте современного телевизионного медиакоммуникационного потока, который конвергирован с интернет-технологиями и с использованием не только собственного сайта как основной медиаплощадки, но и иных социальных сетей, особое место отведено вопросам сохранения и развития национальной культуры. Важную роль в решении этой проблемы играет телевидение, которое имеет в своей инструментарии главное выразительное средство – видео. Соединение актуальной информации с символами национальной культуры непременно добавляет колорит и ценность телевизионному контенту. Интернет отчасти тоже способен решать подобные задачи, однако на его площадках баланс медиапотоков смещается в сторону интерактивности и гипертекстуальности. Поэтому можно утверждать, что уходящее в историю телевизионное вещание, уступающее место интернет-технологиям, способно с наибольшей степенью эффективности обеспечить процесс взаимопроникновения культур, местного колорита, цвета, этнографики.

Необходимо отметить, что «до начала 90-х не было в Мордовии национального телевидения. Передачи на мокшанском и эрзянском языках выходили спорадически, в зависимости от желания выпускающих. В 1991 г. их объем составлял лишь 7,2%» [Телевидение..., 2011, 95]. Поворотным в истории развития телевизионного вещания ГТРК «Мордовия» является 1992 г. Вместе со сменой формы организации компании в ее составе было решено сформировать редакцию национального вещания на мокшанском и эрзянском языках под объединенным названием «Сияжар». В концепции редакции было зафиксировано, что она не должна копировать информационные передачи, выходящие на русском языке. Корреспонденты редакции национального вещания должны были делать то, что не могли сделать другие авторы, т. е. дополнить и обогатить общий вещательный контент. Под национальное вещание были отданы специальные дни, чтобы «приучить» зрителя, предпочитающего воспринимать информацию на родном языке и интересующегося тем, что происходит на его малой родине. При этом авторы должны учитывать запросы зрителя, который ассоциирует понятие малой родины с событиями, происходящими в культурном кластере жизнедеятельности (народные национальные праздники, повествование о древних обычаях и обрядах, актуализация народной мудрости). Телевидение, в отличие от многих иных медиаисточников, оказалось самым эффективным средством трансляции национального колорита в современную среду.

Цели исследования

Цели исследования включали в себя следующее:

- проанализировать современное состояние телевизионного вещания на национальных языках в рамках функционирования региональной студии государственного телевидения;
- определить место и роль национального вещания в общественно-политическом контенте общего объема вещания;
- определить механизмы перехода образа национальной культуры на площадку русскоязычного контента;
- установить степень значимости культурного обмена для многоязычного контента телевизионного вещания.

Методология и методы исследования

При проведении исследования использовались методы описания, анализа, прогнозирования на основе полученных данных. В роли генерального метода исследования эффективность доказал системно-синергетический подход, способный представить панорамное исследование на стыке культурологии, филологии, социологии, лингвистики и других сфер научного знания.

Результаты исследования и их обсуждение

История развития человечества – это не что иное, как история диалога культур – их взаимопроникновения, разделения, возникновения новых на основе уже сформированных, и процесс этот непрерывный. В основе данного социального движения лежит коммуникация. Чем разнообразнее ее виды, тем эффективнее выстраивается рассматриваемый нами диалог. Как известно, именно телевизионное вещание, особенно региональное, строится на повествовании личных историй. Контекст выстраивается вокруг личностей героев. Каждый несет свое уникальное социально-культурное наполнение и потенциально готов к обмену культурными постулатами и социальными установками в процессе инкультурации местной аудитории. Данная социокультурная динамическая модель раскрывается в трудах В.С. Библера, который утверждает, что диалог личностей и диалог культур – это взаимодополняющие понятия: «В каждом слове звучал... спор (микродиалог) и слышались отголоски большого диалога» [Библер, 1990, 19].

Освещение процессов в культурной жизни, повествование об истории родного края ложатся на долю национального вещания. Пытаясь установить уровень ресурсности национального сегмента телевизионного вещания, мы должны понять, насколько актуально региональное вещание в целом. Исследований на эту тему в настоящий момент немало. Опираясь на представленные некоторыми учеными результаты, мы находим подтверждение своей позиции, которая заключается в том, что основой фактор актуальности регионального телевидения – это близость аудитории к происходящим событиям. Подтверждение тому мы находим в трудах Л.Б. Вардомского и В.А. Дергачева [Дергачев, Вардомский, 2012, 57].

Суть взаимодействия культур в условиях единой среды относительно нашего исследования весьма эффективно излагает В.Ф. Петренко, который указывает на следующее: «Культура как открытая самоорганизующаяся система, подобно живому организму, нуждается в притоке инокультурной информации. Поэтому наряду с диалогом культур существуют и конкуренция, борьба за сохранение своей национальной культуры, своего языка, а возможно, и экспансия, и расширение зоны распространения» [Петренко, 2018, 157]. Очевидно, что выводы исследователя сопряжены с задачами функционирования регионального телевидения в условиях поликультурного информационного потока.

Именно телевизионный контент в полиэтническом пространстве, благодаря множеству выразительных средств, становится весьма полифоничным. С одной стороны, он позволяет услышать, увидеть, почувствовать те редкие ноты, которые обеспечивают уникальность и самобытность культуры определенного этноса, а с другой стороны, это обуславливает ее актуальность в общекультурной рефлексии и наделяет способностью дополнять и обогащать иную культуру, участвующую в диалоге. Полифонический диалог является предметом исследований М.М. Бахтина: «Он строится не как целое одного сознания, объектно принявшего в себя другие сознания, но как целое взаимодействия нескольких сознаний, из которых ни одно

не стало до конца объектом другого» [Бахтин, 1972, 29]. Здесь речь уже идет об организованном полифоническом диалоге. Он возможен исключительно в специально созданных условиях. Их и нацелено сформировать телевизионное вещание. Подтверждение системной эффективности в организации процесса культурного взаимообогащения телевизионного вещания мы находим в трудах Д.А. Божедарова: «Таким образом, обнаруживается подтверждение чрезвычайной способности экранного вещания влиять на сознание аудитории, как отдельной ее личности, так и на группу людей в целом» [Божедаров, 2020, 560].

Заключение

Телевизионное вещание в условиях полиэтничного взаимодействия приобретает еще одну очень важную в культурной социодинамике функцию – взаимообогащение культур в контексте единого информационного потока.

Библиография

1. Бахтин М.М. Проблемы поэтики Достоевского. М.: Художественная литература, 1972. 470 с.
2. Библер В.С. От наукоучения – к логике культуры: два философских видения в двадцать первый век. М.: Политиздат, 1990. 413 с.
3. Божедаров Д.А. Специфика телевизионного вещания как фактор инкультурации аудитории (на примере Республики Мордовия) // Мир науки, культуры, образования. 2020. № 6. С. 560-562.
4. Дергачев В.А., Вардомский Л.Б. Регионоведение. М., 2012. 519 с.
5. Петренко В.Ф. Взаимодействие культур как фактор взаимообогащения и конкуренции // Ярославский педагогический вестник. 2018. № 4. С. 157-167.
6. Телевидение Мордовии вчера, сегодня, завтра. Саранск: Красный Октябрь, 2011. 180 с.

Cultural enrichment of the content of television studios operating in the multiethnic broadcast mode (a case study of the state television and radio broadcasting company "Mordovia")

Nataliya A. Granovskaya

Postgraduate,
Humanities Research Institute under the Government of the Republic of Mordovia,
Director of the state television and radio broadcasting company "Mordovia",
430030, 29 Dokuchaeva str., Saransk, Russian Federation;
e-mail: granovskayana@mail.ru

Abstract

The article aims to study the unique process of self-enrichment of the informational content of television programs and shows in the context of multiethnic broadcasting. Research on this problem is aimed at finding ontological resourcing for television broadcasting. The author of the article points out that the interpenetration of cultures inevitably enriches not only its content segment, but also the semiotic set. There is a process of supplementing one set of cultural "indicators" with a number of signs of the national identity of another culture. One of the research tasks is related to the search for methods that can be used for cultural preservation of self-identity, the uniqueness of the linguistic

independence of the peoples inhabiting the territory of the impact of the considered information flow. Considering cultural enrichment of the content of television studios operating in the multiethnic broadcast mode, the author makes an attempt to explore the modern media communication space, the context of which makes it possible to actualize the national regional component in order to enrich the general content of broadcasting. The research is based on the theoretical definitions of such concepts as independent broadcasting, thematic broadcasting, integration broadcasting, cross-broadcasting in a multilingual media stream derived by the author.

For citation

Granovskaya N.A. (2022) Kul'turnoe obogashchenie kontenta televizionnykh studii, rabotayushchikh v rezhime polietnicheskogo veshchaniya (na primere GTRK "Mordoviya") [Cultural enrichment of the content of television studios operating in the multiethnic broadcast mode (a case study of the state television and radio broadcasting company "Mordovia")]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 12 (5A), pp. 267-271. DOI: 10.34670/AR.2022.24.82.047

Keywords

National broadcasting, polylinguality of television broadcasting, media communication space, media stream, cultural enrichment.

References

1. Bakhtin M.M. (1972) Problemy poetiki Dostoevskogo [The problems of Dostoevsky's poetics]. Moscow: Khudozhestvennaya literatura Publ.
2. Bibler V.S. (1990) Ot naukoucheniya – k logike kul'tury: dva filosofskikh vvedeniya v dvadtsat' pervyi vek [From the science of science to the logic of culture: two philosophical introductions to the 21st century]. Moscow: Politizdat Publ.
3. Bozhdarov D.A. (2020) Spetsifika televizionnogo veshchaniya kak faktor inkul'turatsii auditorii (na primere Respubliki Mordoviya) [The specifics of television broadcasting as a factor affecting the inculturation of an audience (a case study of the Republic of Mordovia)]. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya* [The world of science, culture, education], 6, pp. 560-562.
4. Dergachev V.A., Vardomskii L.B. (2012) Regionovedenie [Regional studies]. Moscow.
5. Petrenko V.F. (2018) Vzaimodeistvie kul'tur kak faktor vzaimoobogashcheniya i konkurentsii [The interaction among cultures as a factor in mutual enrichment and competition]. *Yaroslavskii pedagogicheskii vestnik* [Yaroslavl pedagogical bulletin], 4, pp. 157-167.
6. *Televidenie Mordovii vchera, segodnya, zavtra* [Television in Mordovia: yesterday, today, tomorrow] (2011). Saransk: Krasnyi Oktyabr' Publ.